2020
AÑA DI ENSEÑANSA Y INNOVACION

ISLA ONLINE

Diamars 28 April 2020

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA

UN ISLA UNI

Un Isla Uni ta un Isla cu ta Progresa...

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

MENSAHE DI FELIZ CUMPLEAÑOS PA REY WILLEM ALEXANDER

Rey ta reconoce trabou extraordinario di 17 ciudadano di Aruba

Dialuna 27 di april, tur e paisnan den Reino Hulandes ta celebra dia di rey. Nos ta conmemora e 54 aña di rey Willem Alexander. Prome Minister Evelyn Wever-Croes na e ocacion aki, a duna un discurso pa desde Aruba y den nomber di henter Aruba desea Rey Willem Alexander un feliz cumpleaño y hopi aña mas di bida y salud den compania di tur su sernan stima.

Prome Minister a mustra riba e hecho cu e celebracion di Dia di Rey e aña aki ta diferente. Normalmente na ocasion di Dia di Rey nos ta reconoce y premia ciudadanonan cu ta haci trabounan extraordinario y voluntario den nos comunidad. Y den nos comunidad na Aruba tin hopi hende ta haci trabou boluntario y extra ordinario. Hopi nos no sa mes di nan.

E aña aki Rey Willem Alexander a reconoce e trabou extraordinario di 17 ciudadano di Aruba, 6 como “Ridder in de Orde van Oranje Nassau” y 11 como ‘Lid in de orde van Oranje Nassau”.
E personanan aki a wordo proponi pa esnan cu sa di nan trabou boluntario. Nan a pasa den e procedura di evaluacion pa e organisacion Kapittel na Hulanda, y diabierna a ricibi un yamada personal di Gobernador di Aruba sr. Alfonso Boekhoudt informando nan di e reconocemento real.

“E otorgamento di e medaya di honor lo tuma luga un otro dia, despues di e crisis, pero di awor caba den nomber di Gobierno di Aruba, mi ta felicita cada un di boso cu e condecoracion real y mi ta gradici boso pa boso trabou boluntario y extraordinario den nos comunidad. Cu e reconocemento aki por inspira mas hende pa haci trabou boluntario y por inspira mas hende pa propone candidato pa condecoracion otro aña.

Mi por imaginami cu e ta un honor pa ricibi un condecoracion real. Y maske mi ta sigur cu ningun hende ta haci trabou



boluntario pa haya un reconocemento, toch ta bunita ora cu un trabou extraordinario wordo reconoci.

Rey Willem Alexander, mescos cu su mama Prinses Beatrix, tin un luga special den su curason pa e islanan den Caribe, pa Aruba. E ta convivi cu nos den e crisis cu nos ta aden. Comprendible pasobra esaki ta e crisis mas severo cu a afecta tur parti di Reino seriamente. Ta momentonan manera esaki nos ta sinti e lasonan caluroso dentro di Reino, ora cu Hulanda como un di e prome nan a extende un man pa yuda nos. 3 siman pasa Hulanda a aproba un asistencia financiero di emergencia di 42.8 miyon florin como “zachte lening”, kiermen fiansa sin interes, dos siman pasa Hulanda a yuda Aruba cu 12 unidad di intensive care, siman pasa Hulanda a aproba ayudo humanitario di 32.5 miyon euro pa e islanan Aruba, Corsou y St. Maarten y e siman aki Conseho di Minister di Reino ta trata nos peticion pa ayudo di likides pa nos por cumpli cu e proyectonan di asistencia financiero na companianan y doño di trabou pa mantene trahadonan na trabou y na trahadonan cu asina mes perde trabou. Ademas lo trata nos peticion pa asistencia financiero.

Continuacion Pagina 2

Nos no sa ainda kico e virus aki kier siña nos, pero un sigur ta gradecimento, y nos ta hopi gradecido pa e ayudo aki.

Cada crisis ta trece cu n'e oportunidadnan y nos ta haciendo tur lo posibel, cu ayudo di Reino pa crea oportunidadnan nobo pa progreso y bienestar pa cada ciudadano di nos pais.

Den nomber di henter e pueblo di Aruba, nos ta desea Su Mahestad Rey Willen Alexander un feliz cumpleaño awe".

"Ridder in de Orde van Oranje-Nassau":
• Jacob Bult
• Peter Paul Michael Theodoor Hermans
• Imy Josephine Cecile Heinze-Lasten
• Alexander Maarten Nieuwmeyer
• Olga Josefina Buckley
• Jan Willem van Nes

"Lid in de Orde van Oranje-Nassau":
• Sebastian Israel Falcon
• Elizabeth Phillis Craigg
• Reuben Laurence Craigg
• Maria Louisa Croes
• Rolando Juan Croes
• Edwardo Fernando de Graf
• Jacobo Dominico Henriquez
• Swinda Anastacia Thiel
• Elba Lucilda Hirschfeld-Smith
• George Jozef Geerman
• José Bernardino Andrade do Salâo

Gobierno di Aruba:
Entrante 28 di april, 2020
ORARIO DI TOQUE DE QUEDA TA CAMBIA

Gobierno a publica e decreto ministerial cu ta wordo adapta cada 3 dia. E cambio principal ta cu e orario di Toque de Queda entrante diamars anochi ta hala pa 10.00 pm y ta termina 5.00 am.

Tambe a cambia e orario di ciere di establecimento, pa 9.00 pm entrante 28 di April, 2020.

Por lo demas e toque de queda y shelter in place ta keda prolonga.

Gobierno lo elabora riba e cambionan aki durante conferencia di prensa diamars 7.00 pm.

CAMBIO DI ORARIO:

ENTRANTE
28 DI APRIL, 2020

TOQUE DE QUEDA
10.00 PM PA 5.00 AM

CIERE DI ESTABLECIMENTO:
9.00 PM

SHELTER IN PLACE TA KEDA PROLONGA

COVID-19 EXIT

COMPORTACION DI COMUNIDAD LO DETERMINA E VELOCIDAD DI E PASONAN PA HABRI BEK ECONOMIA DI ARUBA

E strategia cu Gobierno di Aruba a scohe p'e "Flatten the Curve" a logra contene e transmicion di e virus. Tur cos ta mustra cu a logra minimalisa e transmicion local pa motibo cu tin menos caso nobo ta wordo detecta, mas hende ta recuperando y consecuentemente e casonan activo tambe ta bahando. Pa a logra esaki a rekeri introduccion di diferente medida drastico cu a limita libertad di hende y su movecion; manera Shelter in Place, Toque de Queda y siere di establecimentonan no esencial y tambe e lockdown. Gobierno di Aruba y Departamento di Salud Publico ta consciente cu hopi hende a compronde y ta cumpliendo cu nan parti y ta gradici cu hunto nos por a logra baha e cantidad di casonan positivo y activo significantemente. Pero lastimamente esey no kiermen cu nos a yega e final ainda.

E transmicion a minimalisa y nos a haya debido tempo pa prepara y optimalisa nos capacidad di cuido medico y alaves hisa nos capacidad di detecta, test, isola y controla. Nos gruponan vulnerabel nan riesgo tambe ta mihor protehi y awor ta yega e momento pa Aruba cuminsa ehecuta e strategia di salida di crisis. Esey no kiermen cu ehecutando esaki nos ta sali completamente di e crisis actual di corona virus di biaha. Esaki lo tuma su debido tempo y tin chens cu na caminda mester adapta na situacionnan cu presenta. E ta e comienso di e strategia pa logra cu nos por sali cu menos daño posibel. Esaki riba tereno di salud, pero alaves riba tereno financiero-economico.

Na e momento aki Gobierno di Aruba hunto cu e Crisis Team ta trahando riba e strategia pa permiti comercio, institucionnan y departamentonan di Gobierno cuminsa funciona gradualmente.

Na momento cu e proceso aki cuminsa Gobierno lo informa con cada sector lo por habri bek den fase y cumpliendo cu normanan estricto di proceduranan di higiena y distanciamento fisico stipula. Esakinan ta e minimo cu mester cumpli cu ne pa por sigui cu ehecucion di e strategia di salida.

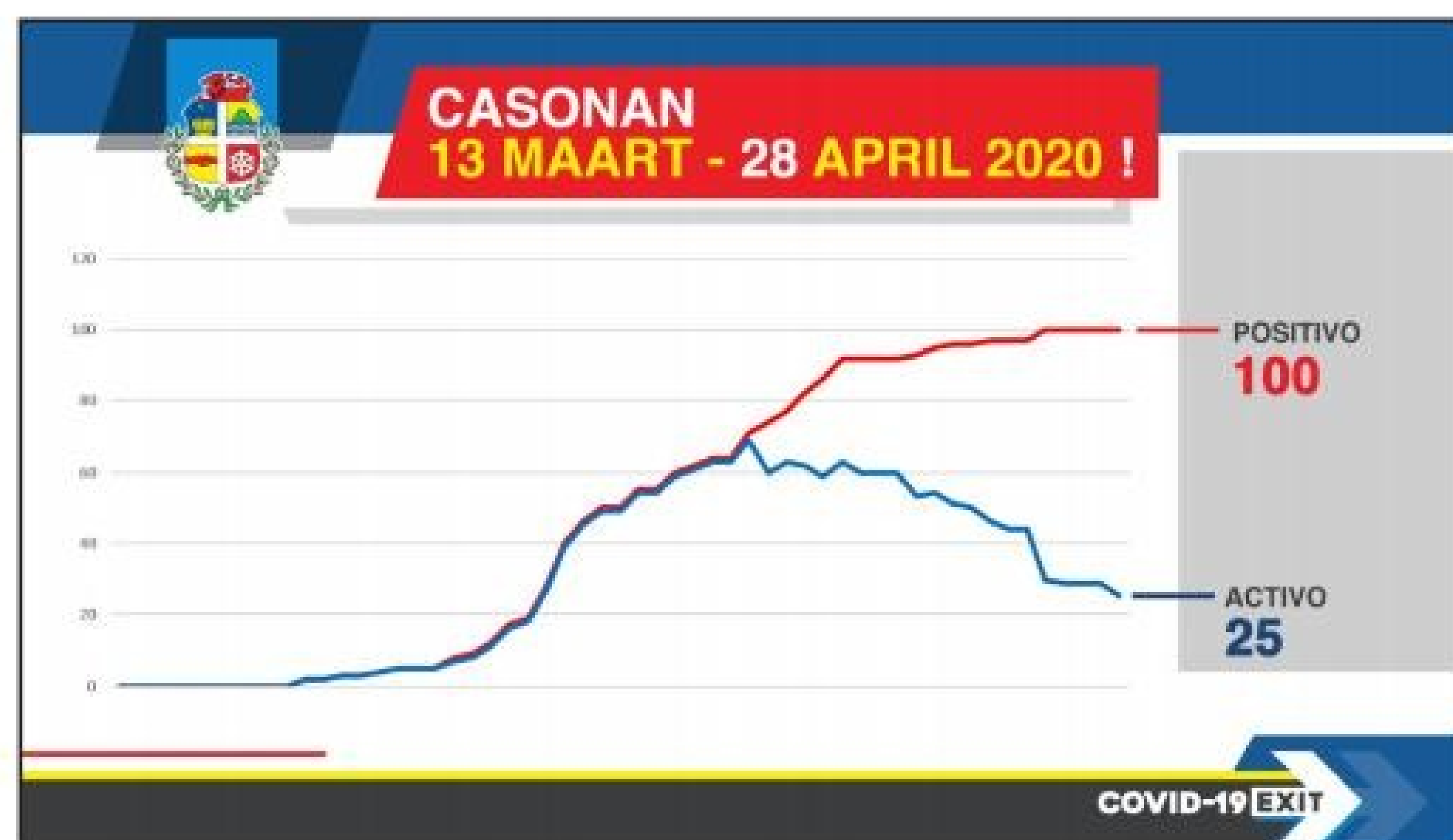
Den e dianan cu ta sigui comunidad di Aruba lo bay wordo informa debidamente riba e maneho pa cu habrimento di e diferente sectornan. Na momento cu poco poco comunidad cuminsa move den direccion di e asina yama e "Normal Nobo" e posibilidad t'ey cu e casonan di COVID-19 por surgi di nobo. Esaki pasobra lo tin movecion di hende atrobe. Pa e motibo aki ta importante pa tur sector y comunidad engeneral cumpli cabalmente cu e medidadanan di proteccion y higiena. Gobierno, Departamento di Salud Publico, Hospital y sector Medico completo ta prepara pa maneha e situacion segun cu nos comunidad ta cuminsa adapta nan mes den e "Normal Nobo."

Durante 6 siman tur dia Departamento di Salud Publico a informa y educa comunidad con pa proteha nan mes contra e virus y ta importante pa comunidad sigui haci esaki.

• Mantene distancia fisico di 2 meter na tur momento;
• Laba man frecuentemente cu awa y habon of uza handsanitizer cu 60% di alcohol of mas;
• Evita mishi cu wowo, nanishi y boca lo maximo posibel;
• Si bo ta hasi uzo di un mondmask of handschoen, educa bo mes tocante su uzo debido;
• Si bo ta malo keda cas y consulta cu bo dokter di cas tocante bo sintomanan.

Tanten cu no tin un vacuna disponibel pa brinda proteccion na nos comunidad ta hopi importante pa nos por controla e transmicion. Sinembargo e realidad di bida ta cu por surgi mas caso mientras cu nos ta custumbra cu e "Normal Nobo", ta keda na cada un di nos pa preveni di hay'e y plam'e.

E LUCHA CONTA CORONA VIRUS TA SIGUI, E TA RESPONSABILIDAD DI NOS TUR



COVID-19 CORONAVIRUS

STOP DI PLAM'E

GOBIERNO DI ARUBA

UPDATE
DIAMARS 28-4-2020

CASONAN CORONA VIRUS ARUBA

Positivo	Recupera	Negativo	Cuarentena	Pendiente
100	73	1549	29	0

Activo	Morto	Getest
25	2	1649

DVG



MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE

STOP di plam'e



Proteha bo mes

ORA DI SALI FOR DI CAS



Limita bo salidanan for di cas, sondia posibilidadnan di shopping online. Si ta sali, bishita menos tienda posibel riba un dia

Cumpra articulonan pa 1 siman por lo menos





Evita mishi tur caminda y cu hopi cos

Evita sunchi, brasa, bons of duna man





Mantene 2 meter di distancia for di otro hende

Paga cu placa net of cu carchi mas hopi posibel





Laba man frecuentemente cu awa y habon of uza "handsanitizer" cu 60% alcohol

E lucha contra e transmision di Coronavirus ta sigui...e ta responsabilidad di nos tur!







MINISTER XIOMARA MADURO

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

Departamento di Impuesto ta Informa:

ULTIMO OPORTUNIDAD

Nos ta anuncia cu dia 8 di mei proximo lo ta e ultimo dia pa entrega lista di number di auto di companianan, departamentonan di gobierno of otro instancia pa por ricibi e plachinan di number 2020.
Manera ta conoci, dia 8 di april ultimo nos a cuminsa parti e plachinan di number teniendo cuenta cu nos plan di contingencia COVID-19.

Nos a start cu e sector comercial y sector publico. Esaki ta encera cu tur compania, departamento di gobierno of otro instancia (p.e. fundacion) por a manda nos e lista di number di e autonan di compania y di e autonan di nan empleadonan. Lesa mas: https://www.impuesto.aw/otorgamento-di-plachi-number-di-ana-2020-ta-diferente-e-ana-aki

Nos ta cerando e prome fase y awor nos ta preparando pa sigui pa e di dos fase di otorgamento di plachi di number 2020.

FASE 2

Den e di dos fase nos lo entrega e plachinan di number na e companianan cu ta ofrece 'Delivery Services'. Abo como contribuyente ta liber pa scoge e servicio di entrega di bo preferencia. Corda cu esaki NO ta obligatorio. Den e dianan cu ta sigui nos lo anuncia e detayenan, pero for di awor caba nos ta informa cu nos lo bay traha cu carta di apoderacion cu Bo ta duna e compania. Alabes nos ta anuncia cu nos lo bay traha solamente cu e companianan di 'Delivery Services' cu ta cumpli cu nos reglanan.

Durante fase 2 nos lo evalua e situacion di e medidanan relaciona cu COVID-19 y informa con nos lo sigui den fase 3 pa asina logra otorga tur e sobra di plachinan di number .
Di e forma aki nos ta partiendo e plachinan di number na un forma structura pero sigur, teniendo cuenta cu e instruccionnan vigente pa evita aglomeracion di hende y contagio.

plan di
contingencia
COVID-19

8 di mei
ta e ultimo dia
pa entrega bo lista pa haya
bo plachinan di number

Valido solamente pa tur comerciante,
departamento di gobierno of otro instancia


Departamento di Impuesto

INFO MinFEC
VIA WHATSAPP

+297 592-8200

BO TIN PREGUNTA OF SUGERENCIA PA MINISTERIO DI FINANSA, ASUNTO ECONOMICO Y CULTURA?

TUMA CONTACTO CU INFO MINFEC
NOS TEY PA CONTESTA BO PREGUNTA Y RICIBI BO SUGERENCIA.

Xiomara Maduro
MINISTER DI FINANSA, ASUNTO ECONOMICO Y CULTURA




XiomaraMaduro.com





Minister Glenbert F. Croes

MINISTER di Asunto Social y Labor

KICO POR TA E EFECTO DI STRESS RIBA BO SALUD MENTAL?

E temporada di crisis relaciona cu Covid-19 por duna hende stress. E stress aki por crea un efecto negativo riba e salud mental, caminda un persona cu hopi stress por desaroya un depresion.

E peliger por ta mas grandi pa un persona cu den pasado a yega di experiencia un depresion. Den e temporada dificil aki, tin un chens mas grandi cu e persona aki por haya un recaida y por cay atrobe den un depresion.

Depresion ta un enfermedad mental cu ta bay hopi mas leu cu e sentimentonan. Por ehempel ora di ta sinti sin animo y ora bo ta sinti tristesa. E sentimentonan aki, sin animo y tristo, ta algo cu ta wordo splica como sentimentonan pasahero. Esaki ta nifica cu e sentimentonan por dura un paar di dia solamente caminda ta papia di sintomanan leve. Un ehempel ta cu ora cu bo ta sinti bo sin animo of tristo pa tempo corto, semper tin cos cu por haci bo contento y por saca bo for di e estado tristo aki. No obstante tin hende cu ta experiencia e sentimentonan aki di un forma mas profundo, pa un periodo hopi mas largo y esaki por significa cu ta trata di un estado di depresion.

Si bo ta un of conoce un persona cu ta sinti su mes sin animo of tristo den e temporada aki di crisis, corda cu e ta importante pa expresa esaki cu un profesional. Den un forma anonimo y GRATIS por tuma contacto cu nos na 2810909 pa combersa un poco di locual cu ta pone bo sinti bo sin animo y tristo. Nos tey tur dia di dialuna pa diadomingo, di 2pm te cu 10pm na 2810909.

Un mensahe di Sociaal Crisisplan.

Departamento di Asunto Social



un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes